

# Manuale integrativo dello ZOOM FIRE-18M

Grazie per avere scelto lo ZOOM FIRE-18M. Questo prodotto è una versione modificata del famoso Modeling Guitar Amplifier FIRE-18. Incorpora tutte le funzioni del FIRE-18 e inoltre è dotato di un microfono incorporato che capta il suono dell'altoparlante e di un set di connettori di uscita diretta. Questo manuale spiega le funzioni e le caratteristiche tecniche che sono state aggiunte o modificate. Per informazioni sulle funzioni o sulle caratteristiche tecniche comuni, consultate il manuale fornito in dotazione con il FIRE-18.

## ■ Caratteristiche del FIRE-18M

Oltre alle funzioni comuni anche al FIRE-18, il FIRE-18M presenta le seguenti caratteristiche.

- Il microfono con prestazioni di alta qualità e l'apposito amplificatore incorporato nel cabinet permettono di captare il suono proveniente dall'altoparlante. In questo modo potete facilmente ottenere il suono di un amplificatore di chitarra attraverso il microfono senza bisogno di complicate predisposizioni.
- I connettori RECORDING OUT vi permettono di inviare il segnale dell'amplificatore direttamente ad altre apparecchiature. Utilizzate separatamente il segnale di ingresso del microfono e il segnale di uscita della linea oppure controllate il bilanciamento del mix dei due segnali per inviarli a un registratore o a un altro dispositivo esterno.

## ■ Modifiche nei controlli e nei connettori

I seguenti controlli e connettori del FIRE-18M sono diversi da quelli del FIRE-18.

### Pannello frontale

#### (1) Connettore [PHONES]

A questo connettore potete collegare un paio di cuffie. Quando viene collegata una spina a questo connettore, il suono proveniente dall'altoparlante si interrompe automaticamente.

*\* Nel manuale del FIRE-18 si dice che questo connettore può essere utilizzato per collegare un registratore o un paio di cuffie, ma nel FIRE-18M questo connettore serve solo per le cuffie.*



(1)

### Pannello posteriore

#### (1) Connettore RECORDING OUT [BALANCE]

Questo è un connettore di uscita XLR bilanciata che può essere utilizzato per inviare un segnale all'ingresso bilanciato di un registratore o di un mixer.

#### (2) Connettore RECORDING OUT [UNBALANCE/PHONES]

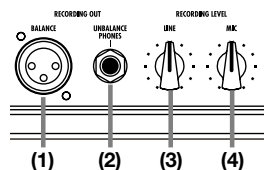
Questo è un connettore di uscita TRS non bilanciata che può essere utilizzato per inviare un segnale all'ingresso non bilanciato di un registratore o di un mixer. Può inoltre essere utilizzato come un secondo connettore per le cuffie (quando viene collegata una spina a questo connettore il suono dell'altoparlante non si interrompe).

#### (3) Manopola [LINE LEVEL]

Questo controllo regola il livello del segnale di linea nei connettori RECORDING OUT (1) e (2). Se ruotate completamente la manopola in senso antiorario, non viene emesso alcun segnale di linea.

#### (4) Manopola [MIC LEVEL]

Questo controllo regola il livello del segnale del microfono nei connettori RECORDING OUT (1) e (2). Se ruotate completamente la manopola in senso antiorario, non viene emesso alcun segnale di microfono.



(1)

(2)

(3)

(4)

## ■ Come utilizzare il segnale proveniente dal microfono interno

Il FIRE-18M è dotato di un microfono e di un apposito amplificatore incorporato nel cabinet che permettono di captare il suono proveniente dall'altoparlante. Il suono proveniente dal microfono viene mixato con il segnale di linea interno dell'amplificatore e viene inviato direttamente ai connettori RECORDING OUT.

Questa sezione spiega come inviare il segnale del microfono a un registratore esterno o a un altro dispositivo mediante i connettori RECORDING OUT.

## 1. Ruotate completamente verso il basso le manopole dei livelli che si trovano sul pannello posteriore, colgate il registratore, il mixer o un altro dispositivo esterno al connettore RECORDING OUT.

Per informazioni su come collegare lo strumento e utilizzare i controlli del pannello frontale, consultate il manuale del FIRE-18.

*\* Se colgate un paio di cuffie al connettore [PHONES] sul pannello frontale, il suono dell'altoparlante si interrompe e il microfono non capta alcun suono, e di conseguenza non invia alcun segnale.*

## 2. Regolate la manopola [MASTER] del FIRE-18M per ottenere un volume adeguato.

*\* Se l'impostazione del volume è troppo alta o troppo bassa, il microfono non produce un segnale adeguato. Inizialmente posizionate la manopola [MASTER] nella posizione centrale (a ore 12) e poi effettuate le regolazioni adatte all'ambiente in cui vi trovate.*

*\* A seconda delle impostazioni della chitarra e dell'amplificatore, l'uscita proveniente dall'amplificatore di potenza e dall'altoparlante potrebbe risultare distorta. In tal caso anche il suono captato dal microfono potrebbe risultare distorto, ma questo non indica un difetto.*

## 3. Regolate le manopole [MIC LEVEL] e [LINE LEVEL] per ottenere il bilanciamento che desiderate tra il segnale di linea e il segnale del microfono.

I controlli dovrebbero essere regolati su valori alti, ma non così alti da tagliare i segnali nella fase di ingresso delle apparecchiature collegate.

*\* Il controllo [MIC LEVEL] ha un'ampia gamma di regolazione che vi permette di modificare considerevolmente il volume dell'altoparlante. Regolate frequentemente il controllo per adattarlo al volume dell'altoparlante.*

*\* Regolate inoltre, secondo le necessità, il livello dell'ingresso sul dispositivo collegato.*

## ■ Risoluzione dei problemi

### ● Non si sente il segnale del microfono

- Avete collegato qualcosa al connettore [PHONES] sul pannello frontale?
- Avete ruotato la manopola [MIC LEVEL] sul pannello posteriore su una posizione adeguata?
- Il segnale del microfono non ha effetto sull'uscita proveniente dall'altoparlante.

### ● Il segnale del microfono è distorto

- Avete ruotato troppo in alto la manopola [MASTER] sul pannello frontale?
- Avete regolato adeguatamente il livello dell'ingresso sul dispositivo collegato?
- Cercate di regolare la manopola [MIC LEVEL].

### ● Insieme al segnale del microfono si sente un altro suono

Il microfono capta anche i suoni dell'ambiente circostante. Eseguite il monitoraggio in un ambiente silenzioso.

## ■ Caratteristiche tecniche

**Microfono** Microfono a condensatore omnidirezionale

**Uscita**

### Uscita delle cuffie

Connettore phone stereo standard  
80mW in un carico di 32 Ω

### Uscita bilanciata

Connettore XLR-3-32  
Livello di uscita nominale di +4dBm con un'impedenza di carico di uscita di 10 kΩ o superiore

### Uscita non bilanciata

Connettore phone stereo standard  
Livello di uscita nominale di +4dBm con un'impedenza di carico di uscita di 10 kΩ o superiore

\* 0dBm= 0,775 Vrms

\* Le caratteristiche tecniche e l'aspetto sono soggetti a modifica senza preavviso.